



CARE SURGICAL
Specialists in Patient Positioning

INSTRUCTIONS FOR USE

CSM2520

CS ProneOne™ Head Support



CARE SURGICAL

Product Code: CSM2520

CS ProneOne™ Head Support

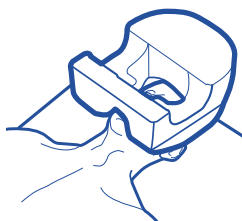
*Suitable for patients 8 years+

⚠ Only to be used by trained clinicians.

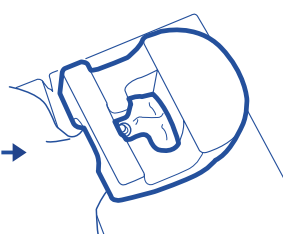
The CS ProneOne™ offers support to your patient's forehead and cheeks. Ensure the eyebrows are visible to avoid direct pressure to the eyes.



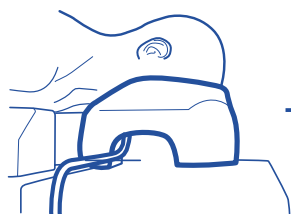
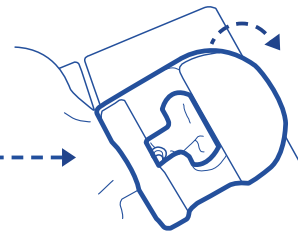
Step 1 With patient supine, disconnect ET tubing



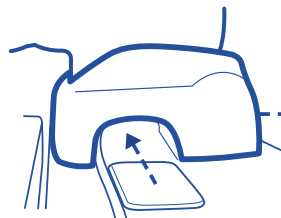
Step 2 Place cushion onto patient's face*



Step 3 Turn patient to prone position



Step 4 Re-connect ET Tubing



Step 5 Slide the CS Mirror Strip into place.

Step 6 Check face correctly positioned in cushion*



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107



5 060624 120039

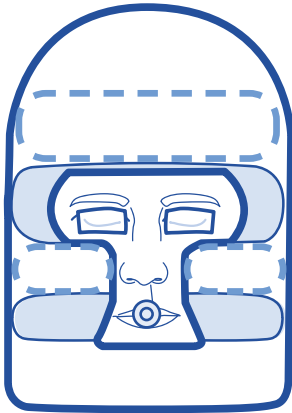
www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan, Co. Dublin, K78 X5P8, Ireland

EC REP

⚠ **DO NOT REUSE!** if reused injury to patient could occur due to issues with infection control and deterioration of the product.
⚠ **SAFE DISPOSAL:** customers should adhere to any local laws and regulations to the safe disposal of medical devices.
⚠ **DO NOT USE** products that appear to be damaged or worn.
In an event of product damage or patient injury, please contact Care Surgical.

The Forehead & Cheeks



See the instructional video
at www.care-surgical.com

Possible problems

- + Pressure ulcers
- + Facial edema

Possible causes

- + Inadequate blood supply due to prolonged excessive pressure
- + Shear, affecting the blood flow to the forehead or cheeks
- + Friction injury due to a period of continuous movement
- + Patient incorrectly positioned in the face support
- + High risk patient (includes the elderly, diabetics, smokers and those taking certain medications, eg steroids)

Reduce the risk

- + Ensure the patient's face is supported on the bony part of their cheeks, not the soft tissue
- + Ensure the patient's eyebrows are clearly visible
- + The face support must not encroach into the periorbital area above or below the eye
- + Recheck the head support after turning the patient and at least every 30 minutes throughout the procedure
- + It may be necessary to lift and replace the patient's face during long procedures or if there has been movement



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107



5 060624 120039

www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan, Co. Dublin, K78 X5P8, Ireland





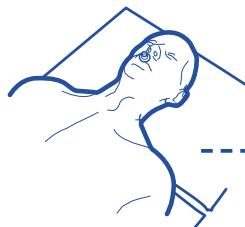
CARE SURGICAL

Product Code: CSM2520

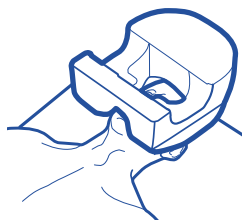
CS ProneOne™ Head Support

*Convient aux patients âgés de plus de 8 ans

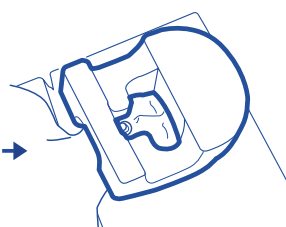
Le CS ProneOne™ offre un soutien au front et aux joues de votre patient. Veillez à ce que les sourcils soient visibles pour éviter toute pression directe sur les yeux.



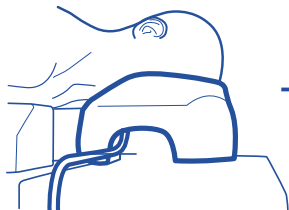
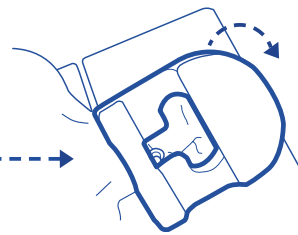
Étape 1 Lorsque le patient est allongé sur le dos, déconnectez le tube endotrachéal



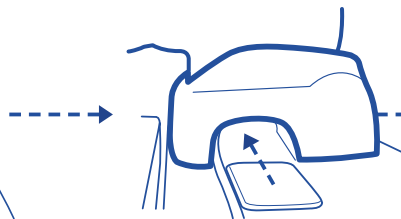
Étape 2 Placez le coussin sur le visage du patient*



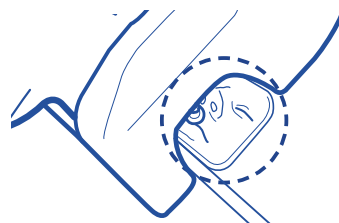
Étape 3 Tournez le patient en position allongée sur le ventre



Étape 4 Rebranchez le tube endotrachéal



Étape 5 Faites glisser le CS Mirror Strip en place.



Étape 6 Vérifiez que le visage est correctement positionné dans le coussin*

UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan, Co. Dublin, K78 X5P8, Ireland

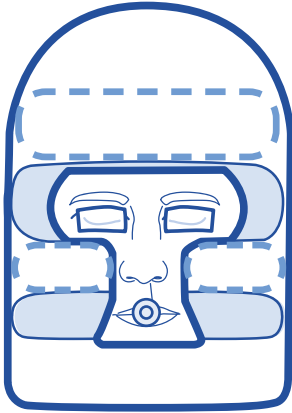


NE PAS RÉUTILISER ! lors de la survenue d'une nouvelle lésion du patient en raison de problèmes de contrôle d'une infection ou de détérioration du produit.
ÉLIMINATION SÛRE : les clients doivent se conformer à toutes les lois et réglementations locales lors de l'élimination de manière sûre des dispositifs médicaux.
NE PAS UTILISER les produits qui semblent endommagés ou usés. Dans le cas d'un produit endommagé ou de lésions du patient, veuillez contacter Care Surgical.



5 060624 120039

Le front et les joues



**Consultez la vidéo
d'instruction sur le site
www.care-surgical.com**

Problèmes possibles

- + Ulcères de pression
- + Œdème facial

Causes possibles

- + Apport sanguin insuffisant dû à une pression excessive prolongée
- + Cisaillement, affectant le flux sanguin vers le front ou les joues
- + Lésion par friction due à une période de mouvement continu
- + Patient mal positionné dans le support facial
- + Patient à haut risque (personnes âgées, diabétiques, fumeurs et personnes prenant certains médicaments, par exemple des stéroïdes)

Réduire le risque

- + Veillez à ce que le visage du patient repose sur la partie osseuse de ses joues, et non sur les tissus mous
- + Veillez à ce que les sourcils du patient soient clairement visibles
- + Le support facial ne doit pas empiéter sur la zone périorbitaire au-dessus ou en dessous de l'œil
- + Recontrôlez le support de tête après avoir tourné le patient et au moins toutes les 30 minutes pendant toute la durée de la procédure
- + Il peut être nécessaire de soulever et repositionner le visage du patient lors de procédures longues ou en cas de mouvement



UK : Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough, L40 8JY
Tel. : 01704 336671

USA : Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel. : 866-243-4107



www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland





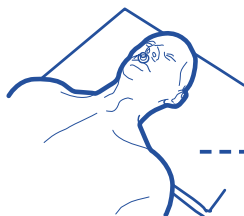
CARE SURGICAL

Κωδικός προϊόντος: CSM2520

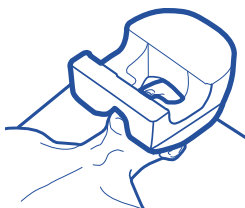
CS ProneOne™ Head Support

*Κατάλληλο για ασθενείς ηλικίας άνω των 8 ετών

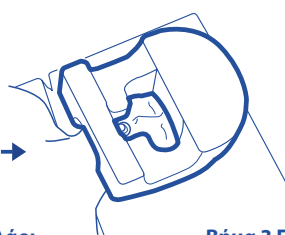
Το CS ProneOne™ προσφέρει στήριξη στο μέτωπο και τις παρειές του ασθενούς σας. Για την αποφυγή άσκησης άμεσης πίεσης στους οφθαλμούς, βεβαιωθείτε ότι τα φρύδια ευδιάκριτα.



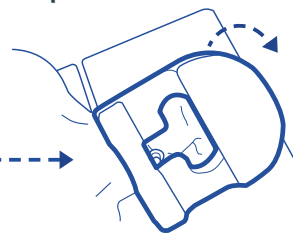
Βήμα 1 Με τον ασθενή σε ύπτια θέση, αποσυνδέστε τον ενδοτραχειακό σωλήνα



Βήμα 2 Τοποθετήστε το μαξιλάρι στο πρόσωπο του ασθενούς*



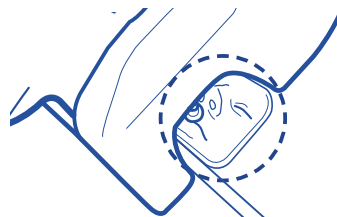
Βήμα 3 Γυρίστε τον ασθενή σε πρηνή θέση



Βήμα 4 Επανασυνδέστε τον ενδοτραχειακό σωλήνα



Βήμα 5 Τοποθετήστε το CS Mirror Strip στη θέση του.



Βήμα 6 Ελέγξτε ότι το πρόσωπο είναι σωστά τοποθετημένο στο μαξιλάρι*



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough, L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



Μέγιστο βάρος
ασθενούς



ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ! Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς λόγω προβλημάτων με τον έλεγχο λοιμώξεων και υποβάθμισης του προϊόντος.



ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΙΨΗ: οι πελάτες θα πρέπει να τηρούν τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών προϊόντων.



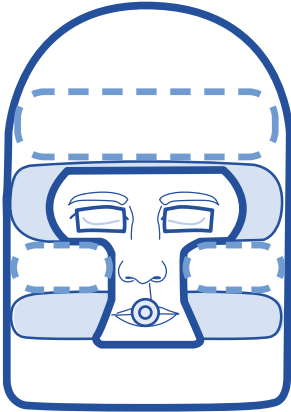
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά. Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος ή τραυματισμού του ασθενούς, επικοινωνήστε με την **Care Surgical**.



5 060624 120039

EU REP

Το μέτωπο και οι παρειές



**Ανατρέξτε στο εκπαιδευτικό
βίντεο, στη διεύθυνση
www.care-surgical.com**

Πιθανά προβλήματα

- + Έλκη κατάκλισης
- + Οίδημα προσώπου

Πιθανά αίτια

- + Ανεπαρκής παροχή αίματος λόγω παρατεταμένης υπερβολικής πίεσης
- + Διάτμηση, που επηρεάζει τη ροή του αίματος στο μέτωπο ή τις παρειές
- + Τραυματισμός λόγω τριβής σε περίοδο συνεχούς κίνησης
- + Ο ασθενής δεν είναι σωστά τοποθετημένος στη διάταξη υποστήριξης του προσώπου
- + Ασθενής υψηλού κινδύνου (περιλαμβάνει ηλικιωμένους, τους διαβητικούς, καπνιστές και ασθενείς που λαμβάνουν συγκεκριμένα φάρμακα, π.χ. στεροειδή)

Μείωση του κινδύνου

- + Βεβαιωθείτε ότι το πρόσωπο του ασθενούς στηρίζεται στο οστέινο τμήμα των παρειών του και όχι στους μαλακούς ιστούς
- + Βεβαιωθείτε ότι τα φρύδια του ασθενούς είναι ευδιάκριτα
- + Η διάταξη υποστήριξης του προσώπου δεν πρέπει να εισχωρεί στην περιοφθαλμική περιοχή πάνω ή κάτω από τον οφθαλμό
- + Μετά από την περιστροφή του ασθενούς, και τουλάχιστον κάθε 30 λεπτά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, θα πρέπει να ελέγχετε την υποστήριξη της κεφαλής
- + Μπορεί να είναι απαραίτητο να ανυψωθεί και να αντικατασταθεί το μαξιλάρι προσώπου του ασθενούς κατά τη διάρκεια μακροχρόνιων επεμβάσεων ή αν ο ασθενής μετακινείται



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough, L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107



5 060624 120039

www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland





CARE SURGICAL

CS ProneOne™ Head Support

*Adatto a pazienti di età superiore a 8 anni

Codice del prodotto: CSM 2520

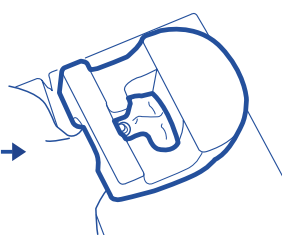
CS ProneOne™ offre sostegno alla fronte e alle guance del paziente. Assicurarsi che le sopracciglia siano visibili per evitare una pressione diretta sugli occhi.



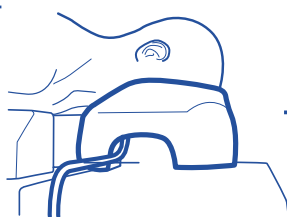
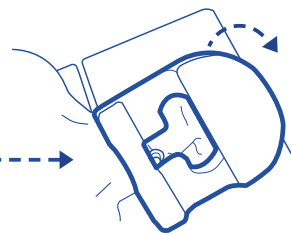
Fase 1 Con il paziente in posizione supina, scollegare il tubo ET



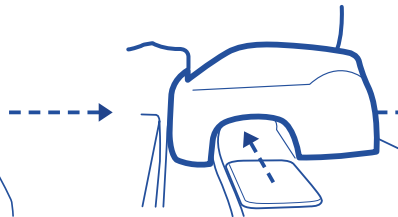
Fase 2 Posizionare il cuscino sul viso del paziente*



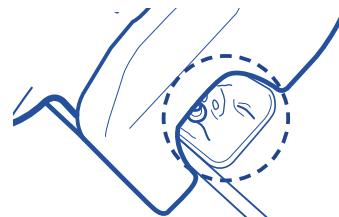
Fase 3 Girare il paziente in posizione prona



Fase 4 Ricollegare il tubo ET



Fase 5 Far scorrere CS Mirror Strip in posizione.



Fase 6 Controllare che il viso sia posizionato correttamente sul cuscino*



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough, L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107

www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublin, K78 X5P8 Ireland



peso massimo
paziente



NON RIUTILIZZARE! Il riutilizzo potrebbe causare lesioni al paziente dovute a problemi legati al controllo delle infezioni e al deterioramento del prodotto.



SMALTIMENTO SICURO: i clienti devono attenersi alle leggi e alle normative locali in materia di smaltimento sicuro dei dispositivi medici.



NON UTILIZZARE prodotti che presentano segni di danneggiamento o usura. In caso di danni al prodotto o lesioni al paziente, contattare Care Surgical.



5 060624 120039

EU REP

Fronte e guance

Possibili problemi

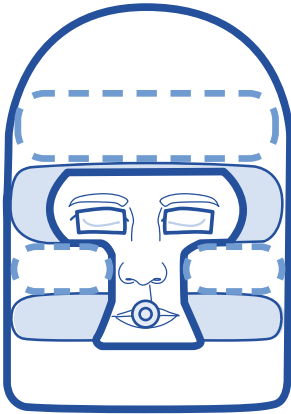
- + Lesioni da pressione
- + Gonfiore del viso

Possibili cause

- + Apporto di sangue inadeguato a causa di una pressione eccessiva e prolungata
- + Sforzo di taglio, che influisce sul flusso sanguigno verso la fronte o le guance
- + Lesione da attrito dovuta a un periodo di movimento continuo
- + Paziente non posizionato correttamente nel supporto facciale
- + Paziente ad alto rischio (tra cui anziani, diabetici, fumatori e persone che assumono determinati farmaci, ad es. steroidi)

Ridurre il rischio

- + Assicurarsi che il viso del paziente poggi sulla parte ossea delle guance e non dai tessuti molli
- + Assicurarsi che le sopracciglia del paziente siano chiaramente visibili
- + Il supporto per il viso non deve invadere la zona periorbitale, sopra o sotto l'occhio
- + Ricontrollare il supporto per la testa dopo aver girato il paziente e almeno ogni 30 minuti per tutta la durata della procedura
- + Può essere necessario sollevare e riposizionare il viso del paziente durante le procedure più lunghe o in caso di movimento



**Vedere il video informativo
su www.care-surgical.com**



Regno Unito: Care
Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough, L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107



www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co. Dublino, K78 X5P8 Irlanda





CARE SURGICAL

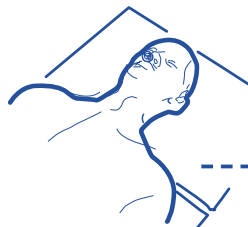
Artikelnummer: CSM2520

CS ProneOne™ Head Support

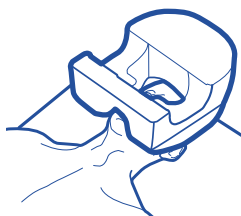
* Geeignet für Patienten über 8 Jahren

⚠ Nur für den Einsatz durch geschultes Personal geeignet.

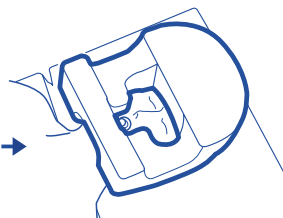
Die CS ProneOne stützt die Stirn und die Wangen Ihres Patienten. Achten Sie darauf, dass die Augenbrauen sichtbar sind, um direkten Druck auf die Augen zu vermeiden.



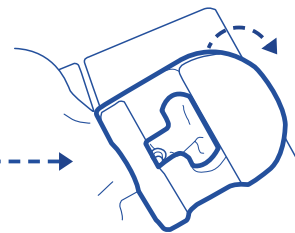
Step 1 Klemmen Sie den Tubus ab, während sich der Patient in Rückenlage befindet



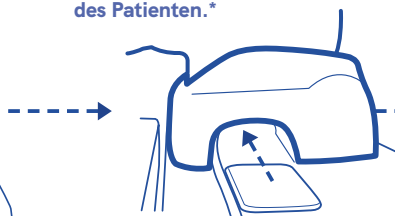
Step 2 Positionieren Sie die Kopfschale auf dem Gesicht des Patienten.*



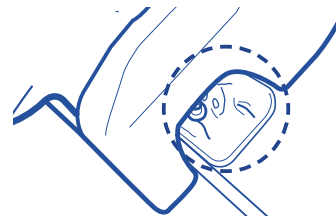
Step 3 Drehen Sie den Patienten in Bauchlage



Step 4 Schließen Sie den Tubus wieder an



Step 5 Schieben Sie den Spiegel an seinen Platz



Step 6 Überprüfen Sie, ob das Gesicht in der Kopfschale richtig positioniert ist*

*Hinweise zur korrekten Positionierung auf der Rückseite



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107



www.care-surgical.com

Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan, Co. Dublin, K78 X5P8, Ireland



⚠ **Nicht wiederverwenden!** Bei Wiederverwendung kann es aufgrund von erschwerter Infektionskontrolle und der Alterung des Produkts zu Verletzungen des Patienten kommen.
⚠ **Sichere Entsorgung:** Kunden sollten alle lokalen Gesetze und Vorschriften zur sicheren Entsorgung von Medizinprodukten einhalten.
⚠ **Verwenden Sie keine Produkte:** die beschädigt oder abgenutzt erscheinen. Im Falle einer Produktbeschädigung oder einer Verletzung des Patienten wenden Sie sich bitte an Care Surgical.



5 060624 120039

Stirn & Wangen

Mögliche Probleme

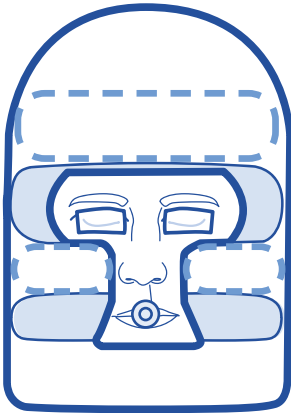
- + Dekubitus
- + Gesichtssödem

Mögliche Ursachen

- + Unzureichende Durchblutung aufgrund anhaltenden übermäßigen Drucks
- + Scherkräfte, die die Durchblutung der Stirn oder der Wangen beeinträchtigen
- + Reibungsverletzungen aufgrund längerer, kontinuierlicher Bewegung
- + Falsche Lagerung des Patienten im Kopflagerungskissen
- + Risikopatienten (dazu zählen ältere Menschen, Diabetiker, Raucher und Personen, die bestimmte Medikamente einnehmen, z. B. Steroide)

Minimieren des Risikos

- + Achten Sie darauf, dass das Gesicht des Patienten auf dem knöchernen Teil der Wangen aufliegt, nicht auf dem Weichgewebe
- + Achten Sie darauf, dass die Augenbrauen des Patienten gut sichtbar sind
- + Das Kopflagerungskissen darf nicht in den periorbitalen Bereich oberhalb oder unterhalb des Auges hineinragen
- + Überprüfen Sie die Positionierung nach dem Drehen des Patienten und während des gesamten Eingriffs mindestens alle 30 Minuten
- + Bei langen Eingriffen oder bei Bewegungen des Patienten kann es erforderlich sein, das Gesicht des Patienten anzuheben und neu zu positionieren



Sehen Sie sich das Anleitungsvideo unter www.care-surgical.com an



UK: Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road,
Burscough,
L40 8JY
Tel: 01704 336671

USA: Care Surgical LLC
43 Broad Street
Suite B106, Hudson,
MA 01749, USA
Tel: 866-243-4107



www.care-surgical.com



Care Surgical Supplies Limited, Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan, Co. Dublin, K78 X5P8, Ireland



CARE SURGICAL
Specialists in Patient Positioning